

RT 1525DA



Trim

DE

Gebrauchsanweisung Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen !

LT

Naudojimo instrukcija Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
Prieš dirbdami žoliapjove, perskaitykite naudojimo instrukciją.

CE

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
1. Vorwort zur Bedienungsanleitung	DE - 2
1.1. Abbildung und Erklärung der Piktogramme	
2. Wichtige Hinweise zu Ihrer persönlichen Sicherheit	DE - 2
2.1. Allgemeiner Sicherheitshinweis	
2.2. Verwendungszweck	
2.3. Sicherheitshinweise	
A) Korrekter und sicherer Gebrauch	
B) Wartung	
C) Allgemeine Hinweise	
D) Anwendungshinweise	
3. Montage der Schutzabdeckung	DE - 3
4. Montage des Schnittkreisanzeigers	DE - 3
5. Anschluss des Gerätes	DE - 4
6. Ein-, Ausschalten	DE - 4
7. Neigungswinkel und Rohrlänge einstellen	DE - 4
8. Rasen trimmen	DE - 4
9. Schneidfaden verlängern	DE - 5
10. Fadenspule erneuern	DE - 5
11. Störungen	DE - 5
12. Wartung, Pflege und Aufbewahrung	DE - 5
13. Reparaturdienst	DE - 5
14. Entsorgung / Umweltschutz	DE - 5
15. Ersatzteile	DE - 5
16. Gewährleistung- und Garantiebedingungen	DE - 5
17. Technische Daten	DE - 5
18. Konformitätserklärung	
19. Service	

1. Vorwort zur Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung soll erleichtern, die Maschine kennenzulernen und ihre bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Hinweise, die Maschine sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben und damit, Gefahren zu vermeiden, Reparaturen und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer der Maschine zu erhöhen. Die Gebrauchsanweisung muss ständig am Einsatzort der Maschine verfügbar sein.

Die Gebrauchsanweisung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten mit der Maschine wie z.B. Bedienung, Instandhaltung oder Transport beauftragt ist.

Neben der Gebrauchsanweisung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten sowie die Unfallverhütungsvorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaften.

1.1. Abbildung und Erklärung der Piktogramme



Augen- und Gehörschutz tragen!



Warnung!



Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!



Dritte aus dem Gefahrenbereich halten!



Werkzeug läuft nach!



Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen



Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!



Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

2. Wichtige Hinweise zu Ihrer persönlichen Sicherheit

2.1. Allgemeiner Sicherheitshinweis

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Achtung: Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Die Geräte sind nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder

Dritter bzw. Beeinträchtigungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

Geräte nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewußt unter Beachtung der Gebrauchsanweisung benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen (lassen)!

Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Gefahren- und Sicherheitshinweise unbedingt beachten. Nichtbeachten dieser Hinweise kann lebensgefährlich sein. Unfallverhütungsvorschriften unbedingt befolgen. Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit der Handhabung des Gerätes vertraut.

2.2. Verwendungszweck

Die Geräte sind ausschließlich zum Schneiden von Zierrasen, d.h. von Rasenkanten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. das Schneiden von Gestrüpp ist nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller / Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Anwendung gehört auch das Beachten der Gebrauchsanweisung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die Gebrauchsanweisung ständig am Einsatzort des Gerätes aufbewahren.

2.3. Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Hinweise, bevor Sie die Maschine benutzen. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch auf.

A) Korrekter und sicherer Gebrauch

- tragen Sie einen Augenschutz oder eine Schutzbrille;
- erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen;
- unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind;
- benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung;
- vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen;
- benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen;
- halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten;
- seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an jede Einrichtung, die zum Abschneidender Fadenlänge dient. Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihre normale Arbeitsposition, bevor Sie eingeschaltet wird;
- montieren Sie nie metallische Schneidelemente;
- benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind;
- ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfung, Reinigung oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist;
- achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind;

B) Wartung

- ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung;
- lagern Sie die Maschine nicht in Reichweite von Kindern;
- elektrisch betriebene Trimmer sollten nur von autorisierten Personen instand gesetzt werden;
- benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen sind.
- Schneidkopf regelmäßig von Gras reinigen.
- Schneidkopf regelmäßig in kurzen Abständen überprüfen. Bei wahrnehmbaren Veränderungen (Vibration, Geräusche) sofort Trimmer abschalten und sicher festhalten. Trimmer auf den Boden drücken, um Schneidkopf abzubremsen, dann Netzstecker ziehen. Schneidkopf überprüfen - auf Anrisse achten.
- Schadhaften Schneidkopf sofort auswechseln lassen - auch bei scheinbar geringfügigen Haarrissen. Beschädigten Schneidkopf nicht reparieren.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch Ihren Akkutrimmer sorgfältig. Säubern Sie die Luftöffnungen.

- i) Kunststoffteile mit feuchtem Tuch reinigen. Scharfe Reinigungsmittel können den Kunststoff beschädigen.
- j) Lassen Sie kein fließendes Wasser in das Gerät gelangen und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab.
- k) Bewahren Sie den Trimmer trocken und frostsicher auf.

C) Allgemeine Hinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
3. Überprüfen Sie die Netz- und Verlängerungsleitungen vor dem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung. Beschädigte Leitungen, Kupplungen, Netzstecker und Schneidköpfe nicht verwenden.
4. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie sofort vom Netz. DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.
5. Nehmen Sie den Rasentrimmer (Rasenkantentrimmer) nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
6. Warnung: Die Rotation der Schneidwerkzeuge dauert nach dem Abschalten des Motors noch an.
7. Halten Sie die Verlängerungsleitungen von dem Schneidwerkzeug fern.
8. Wir empfehlen, die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA abzusichern oder bei Anschluss des Trimmers einen solchen zwischenzuschalten. Nähere Auskünfte gibt der Elektroinstallateur.
9. Vor jedem Arbeitsbeginn Trimmer auf einwandfreie Funktion und vorschriftsmäßigen, betriebssicheren Zustand prüfen. Besonders wichtig sind Anschluss- und Verlängerungsleitung, Netzstecker, Schalter und Schneidkopf.
10. Achtung: Die Netzanschlussleitung dieses Trimmers darf nur durch den Herstellerkundendienst oder eine Elektrofachkraft ausgewechselt werden.
11. Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außengebrauch zugelassen sind und die nicht leichter sind als Gummischlauchleitungen H07 RN-F nach DIN/VDE 0282 mit mindestens 1,5 mm². Stecker und Kupplungen von Verlängerungsleitungen müssen spritzwassergeschützt sein. Trimmer nur mit einwandfreier Schutzvorrichtung betreiben, auf festen Sitz des Schneidkopfes achten.
12. Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfassen.
13. Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt wird und keine Stolperfallen schafft.
14. Verlängerungsleitung nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen und nicht quetschen, z.B. in Türritzen oder Fensterspalten.
15. Zum kurzzeitigen Transport des Trimmers (z.B. zu einer anderen Arbeitsstelle) Schalter loslassen, Netzstecker ziehen.

D) Anwendungshinweise

1. Die Schutzabdeckung muss beim Einschalten des Trimmers dem Körper zugewandt sein.
2. Schutzbrille oder Augenschutz, geschlossene Schuhe mit griffiger Sohle, eng anliegende Arbeitskleidung, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
3. Trimmer immer gut festhalten - immer auf festen und sicheren Stand achten.
4. In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten!
5. Trimmer nicht bei Regen im Freien stehen lassen.
6. Kein nasses Gras schneiden! Nicht bei Regen benutzen!
7. Vorsicht an Abhängen oder in unebenem Gelände, Rutschgefahr!
8. Auf Abhängen nur quer zur Neigung trimmen - Vorsicht beim Wenden!
9. Auf Baumstümpfe und Wurzeln achten, Stolpergefahr!
10. Vermeiden Sie den Gebrauch des Trimmers bei schlechten Wetterbedingungen, besonders wenn Gefahr eines Gewitters besteht.
11. Die hohe Drehzahl des Schneidwerkzeuges und der Stromanschluss bringen besondere Gefahren mit sich. Deshalb sind beim Arbeiten mit dem Trimmer besondere Sicherheitsmaßnahmen nötig.
12. Sicheren Umgang mit dem Trimmer vom Verkäufer oder einem Fachmann zeigen lassen.
13. Dieser Trimmer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für

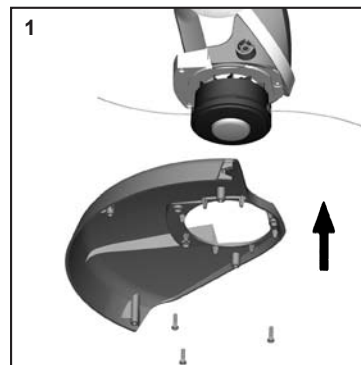
ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie der Trimmer zu benutzen ist.

14. Trimmer nur an Personen weitergeben (ausleihen), die mit seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Auf jeden Fall Gebrauchsanweisung mitgeben! Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Trimmer nicht bedienen.
15. Der Benutzer ist verantwortlich gegenüber Dritten im Arbeitsbereich des Trimmers.
16. Wer mit dem Trimmer arbeitet, muss gesund, ausgeruht und in guter Verfassung sein. Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen! - Nicht unter Einfluß von Alkohol oder Drogen arbeiten.
17. Im Umkreis von 15 m dürfen sich weder weitere Personen / Kinder noch Tiere aufhalten, da Steine u.ä. vom rotierenden Schneidkopf weggeschleudert werden können.

Wichtige Hinweise, damit Sie Ihren Garantieanspruch nicht verlieren:

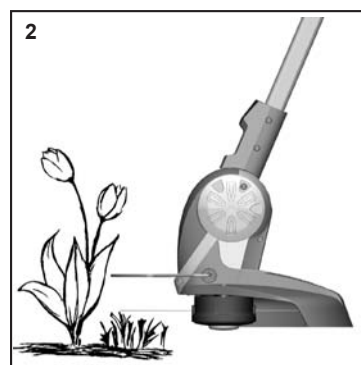
- Halten Sie die Lufteintrittsschlitze sauber, da sonst der Motor nicht gekühlt wird.
- Arbeiten Sie nicht mit längerem Faden als die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge.
- Verwenden Sie nur Spezialschnidfaden mit max. 1,3-1,5 mm Ø.
- Drücken Sie den Schneidkopf nicht auf die Erde, ausser beim Verlängern des Fadens, dadurch bremsen Sie den eingeschalteten Motor.
- Schlagen Sie den Schneidkopf nicht auf harte Erde, ausser beim Verlängern des Fadens, da sonst die Motorwelle unwuchtig wird.

3. Montage der Schutzabdeckung



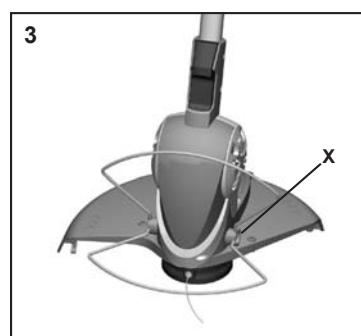
Legen Sie die Schutzabdeckung auf das Trimmergehäuse auf und befestigen Sie diese mit den 3 mitgelieferten Schrauben.

4. Montage des Schnittkreisanzeigers



Der Schnittkreisanzeiger - zeigt den maximalen Fadenschnittkreis an - zum Schutz Ihrer wertvollen Ziergewächse.

Selbstverständlich können Sie Ihren Rasentrimmer aber auch ohne diese Vorrichtungen betreiben.

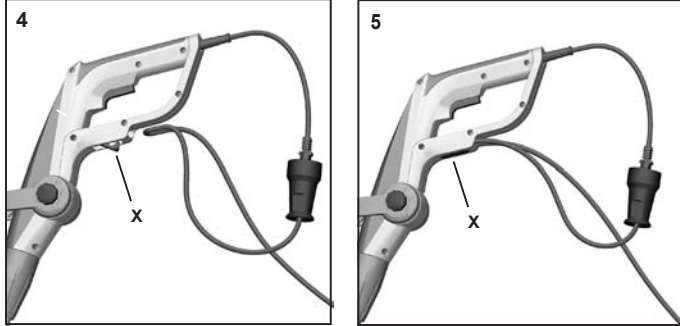


Schnittkreisanzeiger (Abb. 3) etwas auseinander biegen und auf beiden Seiten in die vorgeesehenen Öffnungen einsetzen.

5. Anschluss des Gerätes

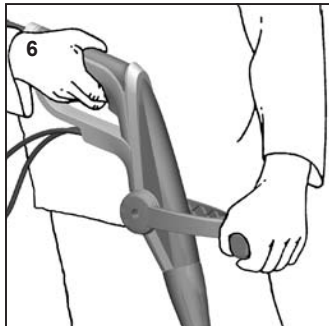
Die Maschinen können nur an Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Sie sind schutzisoliert nach Klasse II VDE 0700 und CEE 20 und können deshalb auch an Steckdosen ohne Schutzleiter angeschlossen werden. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt!

Mindestquerschnitt der Verlängerungsleitung: 1,5 mm²



- Kabelhalter durch Druck auf die Taste X (Bild 4) nach aussen schwenken.
- Eine Schlaufe der Verlängerungsleitung zur Zugentlastung durch die Öffnung im Griff stecken. Kabelhalter durch Druck auf die Taste X (Bild 5) wieder nach innen schwenken.
- Nach der Arbeit, Kabelhalter durch Druck auf die Taste (Bild 4) nach aussen schwenken und Leitung herausziehen. Kabelhalter wieder in den Griff schwenken

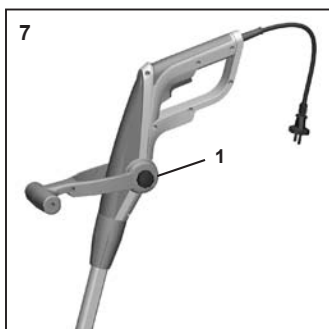
6. Ein-, Ausschalten



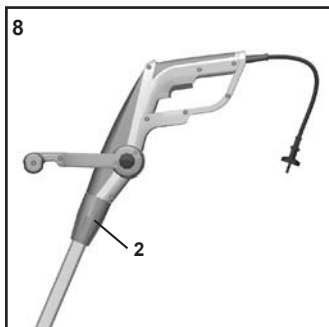
Zur Inbetriebnahme Ihres Rasentrimmers:

- Sicheren Stand einnehmen.
- Gerät in beide Hände nehmen.
- Aufrecht stehen, Gerät entspannt halten.
- Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen!
- Schalter drücken.
- Zum Ausschalten Schalter wieder loslassen.

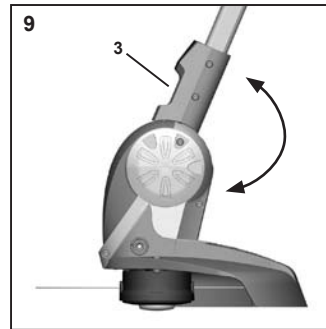
7. Zusatzgriff, Neigungswinkel und Rohrlänge einstellen



- 1. Zusatzhandgriff einstellen:** Sternschraube lösen (Abb. 7) und Handgriff in gewünschte Position einstellen. Sterngriffschraube wieder festziehen.



- 2. Rohrlänge einstellen:** (Abb. 8) Schraubhülse 2 zum Lösen im Uhrzeigersinn drehen. Rohr auf gewünschte Länge verschieben. Schraubhülse 2 im Gegenuhrzeigersinn wieder festziehen.

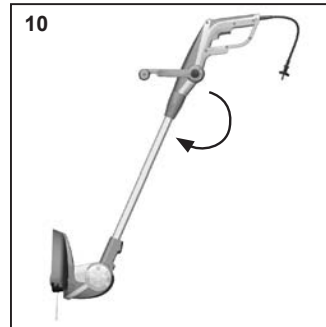


- 3. Neigungswinkel einstellen** (Abb. 9):

Taste 3 nach oben ziehen. Neigungswinkel des Motorteils in eine von 4 möglichen Positionen einstellen. Zum Einrasten Taste 3 loslassen.

Die beiden mittleren Positionen sind geeignet, um mit dem Trimmer bequem unter Hindernissen, wie z.B. Büsche oder Sitzmöbel zu gelangen.

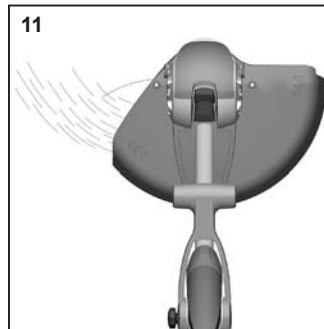
Die untere Position wird zum Kantenschneiden benötigt, wie im folgenden Absatz beschrieben.



- 4. Einstellung zum Kanten schneiden** (Abb. 10):

Rohrlänge auf kürzeste oder längste Position einstellen, wie unter Pkt. 2 beschrieben. In dieser Position kann nun das gesamte obere Griffteil um 180° gedreht werden. Auch hierbei kann die Rohrlänge in jede beliebige Position eingestellt werden.

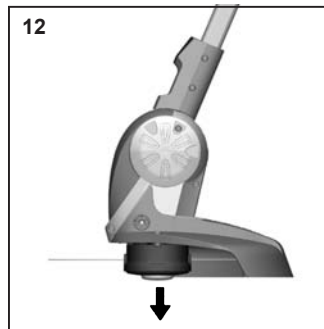
8. Rasen trimmen



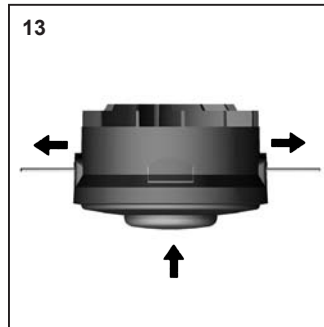
- Auf kleinen Rasenflächen Trimmer gleichmäßig hin und her schwingen - zum Mähen großer Flächen ist der Trimmer nicht geeignet.
- Möglichst mit linker Hälfte schneiden, gemähtes Gras, Staub und aufgewirbelte Steine o.ä. werden dann nach vorne geschleudert, weg vom Bediener.
- Ideale Arbeitsbedingungen erreichen Sie, wenn Sie das Gerät mit einer Schrägneigung von ca. 30 Grad nach links halten.

9. Schneidfaden verlängern

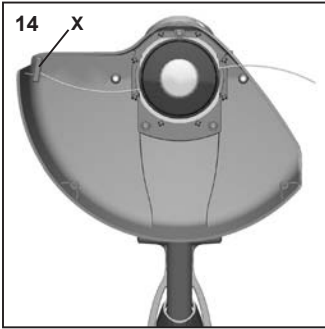
Kontrollieren Sie die Nylonschnur regelmäßig auf Beschädigung und ob die Schnur noch die durch die Abscheidklinge vorgegebene Länge aufweist.



Bei nachlassender Schnittleistung: Gerät einschalten und über eine Rasenfläche halten. Schneidkopf auf den Boden tippen (Abb. 12). Der Faden wird durch Auftippen nachgestellt, wenn Fadenende(n) mindestens 2,5 cm lang ist.



Wenn Fadenende(n) kürzer: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Spule bis zum Anschlag drücken und Fadenende(n) kräftig ziehen (Abb. 13). Wenn kein(e) Fadenende(n) sichtbar - siehe Fadenspule erneuern.



Sollte die Schnur länger sein als 8,5 cm, wird sie bei Anlauf automatisch auf die richtige Länge abgeschnitten (Abb. 14).

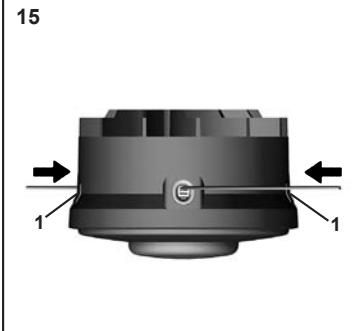
Achtung: Schneidklinge von Grasresten befreien, damit Schneideffekt nicht beeinträchtigt wird.

Vorsicht: Verletzungsgefahr durch die Schneidklinge

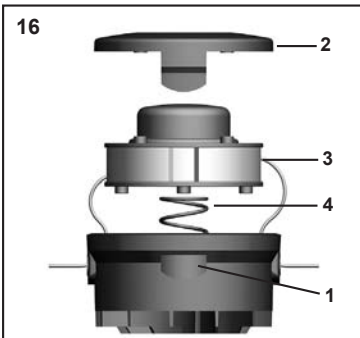
10. Fadenspule erneuern



Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Warten Sie, bis der Nylonfaden zum Stillstand gekommen ist.



Dann beide Verriegelungen 1 seitlich am Schneidkopf drücken und Schneidkopfdeckel 2 nach oben abnehmen (Abb.15).



Leere Fadenspule entnehmen und die neue Spule 3 so einsetzen, dass je ein Fadenende seitlich am Schneidkopf aus der Auslassöse hervorsteht (Abb.16). Achten Sie darauf, dass die Feder 4 ordnungsgemäß unter der Fadenspule sitzt. Anschließend Deckel wieder aufdrücken. Beide Verriegelungen müssen korrekt einrasten.

11. Störungen

- **Gerät läuft nicht:** Prüfen, ob Strom vorhanden ist (z.B. durch Versuch an einer anderen Steckdose oder mittels Spannungsprüfer). Falls das Gerät an einer Steckdose mit Strom nicht läuft, es unzerlegt an unseren Zentralservice oder eine autorisierte Fachwerkstatt einsenden.
- **Schneidfaden verschwindet in der Fadenspule:** Fadenspule (siehe Fadenspule erneuern) ausbauen, Fadenende durch Öse führen und Spule wieder einsetzen. Falls der Nylonfaden aufgebraucht ist, bitte neue Spule einsetzen.

Andere Störungen am Gerät nicht selbst beheben, sondern nur vom autorisierten Fachmann reparieren lassen.

12. Wartung, Pflege und Aufbewahrung

Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten ist immer der Netzstecker zu ziehen.

- Gerät gründlich säubern, besonders die Kühlluftschlitze.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem angefeuchteten Tuch, bei stärkerer Verschmutzung evtl. mit etwas mildem Geschirrspülmittel. Niemals die Maschine mit Wasser abspritzen.
- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbezogener Benutzung (z.B. durch Kinder) schützen.

13. Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden. Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

14. Entsorgung / Umweltschutz

Wenn Ihr Rasentrimmer eines Tages unbrauchbar wird oder Sie ihn nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff – und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch von Ihrer Gemeinde – oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie die nicht mehr benötigte Verpackung der Maschine ordnungsgemäß über die Altpapierentsorgung.

15. Ersatzteile

Ersatzfadenspule DA Art.-Nr. 13005040
Schutzabdeckung Art.-Nr. 12180067

16. Gewährleistung- und Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

17. Technische Daten

Rasentrimmer	RT 1525DA
Nennspannung	V~ 230
Nennfrequenz	Hz 50
Nennleistung	W 350
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹ 10.000
Schnittbreite	cm 25
Fadenstärke	mm 1,3-1,5
Fadenvorrat	m 2 x 4
Fadenverlängerung	Tipp-Auto
Gewicht	kg 2,4
Schalldruckpegel	dB(A) 82 K = 3,0 dB(A)
(gemessen nach EN 786)	
Vibration	m/s ² <2,5 K = 1,5 m/s ²
(gemessen nach EN 786)	

Funkentstört nach EN 55014, EN 61000.

Schutzklasse II/VDE 0700

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Geräte sind nach den Vorschriften gemäß EN 60335-1 und EN 60335-2-91, gebaut und entsprechen voll den Vorschriften des Produktsicherheitsgesetzes.

TURINYS

1. Naudojimo instrukcijos įvadas	LT - 2
1.1. Piktogramos ir jų paaiškinimai	
2. Svarbi informacija apie asmens saugą	LT - 2
2.1. Bendrieji saugos nurodymai	
2.2. Paskirtis	
2.3. Saugos nurodymai	
A) Nurodymai dėl saugaus naudojimo	
B) Techninė priežiūra	
C) Bendrieji nurodymai	
D) Atsargumo priemonės dirbant	
3. Apsauginio gaubto uždėjimas	LT - 3
4. Pjovimo spindulio kreiptuvo / kreipiamojo ritinėlio uždėjimas	LT - 3
5. Žoliapjovės prijungimas	LT - 3
6. Įjungimas/išjungimas	LT - 4
7. Papildomos rankenos, pasvirimo kampo ir vamzdžio ilgio reguliavimas	LT - 4
8. Žolės ir piktžolių pjovimas	LT - 4
9. Nailoninio valo ilgio reguliavimas	LT - 4
10. Ritės keitimas	LT - 5
11. Sutrikimų šalinimas	LT - 5
12. Laikymas	LT - 5
13. Taisymas	LT - 5
14. Atliekų pašalinimas ir aplinkos apsauga	LT - 5
15. Atsarginės dalys	LT - 5
16. Garantija	LT - 5
17. Techniniai duomenys	LT - 5
18. Atitikties deklaracija	
19. Service	

1. Naudojimo instrukcijos įvadas

Ši naudojimo instrukcija yra skirta tam, kad palengvintų susipažinimą su įrenginiu ir užtikrintų jo naudojimą pagal reikalavimus. Instrukcijoje pateikta svarbi informacija apie saugą, teisingą ir ekonomišką naudojimą. Laikantis joje pateiktų nurodymų, padidės įrenginio patikimumas ir jo tarnavimo laikas. Naudojimo instrukcija visuomet turi būti netoli įrenginio naudojimo vietos. Visi įrenginį naudojančys, prižiūrintys ir transportuojantys asmenys turi perskaityti instrukciją ir jos laikytis. Taip pat reikia laikytis visų šalyje ir darbo vietoje galiojančių taisyklių nelaimingiems atsitikimams išvengti, bendrai pripažintų darbo saugos taisyklių bei atitinkamų profesionalių asociacijų taisyklių nelaimingiems atsitikimams išvengti.

1.1 Piktogramos ir jų paaiškinimai



Naudokite akių ir klausos organų apsaugos priemones!



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją!



Nenaudokite šalia gyvūnų ir kitų žmonių!



Atsargiai! Išjungus maitinimą, dar kurį laiką sukasi!



Lietui lyjant, įrenginio nenaudokite!



Pažeidę maitinimo laidą ar kištuką, nedelsdami iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką!



Dėmesio! Saugokite supančią aplinką! Šio įrenginio negalima pašalinti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Pašalinkite tam skirtame surinkimo punkte.

2. Svarbi informacija apie asmens saugą

2.1. Bendrieji saugos nurodymai

Informacija pagal *Vokietijos produktų saugos aktą* (ProdSG) ir *EB Mašinų direktyvą*: darbo vietoje kylančio triukšmo slėgio lygis gali viršyti 80 dB(A). Tokiais atvejais naudotojas privalo naudoti nuo triukšmo apsaugančias priemones (pvz., naudoti ausines).

⚠ Dėmesio! Imkitės apsaugos nuo triukšmo priemonių! Dirbdami su įrenginiu, laikykitės vietinių reikalavimų.

Dėmesio! Kad, dirbdami su elektriniais įrankiais, apsisaugotumėte nuo nutrenkimo elektra, sužeidimų ir gaisro, privalote laikytis pagrindinių saugos reikalavimų. Prieš naudodami žoliapjovę, perskaitykite visus šiuos nurodymus ir laikykitės jų. Šiuos saugos nurodymus pasidėkite saugioje vietoje.

Įrenginys pagamintas, laikantis naujausių technologijų ir pripažintų technikos saugos reikalavimų. Tačiau, dirbant su įrenginiu, naudotojui ir tretiesiems asmenims gali kilti pavojus ir būti sugadintas pats įrenginys ar kiti objektai.

Įrenginį naudokite tik saugiai ir pagal paskirtį bei laikydamiesi naudojimo nurodymų! Įrenginys visą laiką turi būti puikios būklės. Visus gedimus, kurie gali neigiamai įtakoti saugą, nedelsdami sutaisykite arba paveskite sutaisyti!

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Labai svarbu, kad, prieš naudodami žoliapjovę pirmą kartą, suprastumėte visus reikalavimus ir jų laikytumėtės. Žoliapjovę naudojantis neatsargiai ar neteisingai, galima labai stipriai ir net mirtinai susižeisti. Laikykitės visų galiojančių saugos reikalavimų, standartų ir taisyklių. Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, gerai su juo susipažinkite.

2.2. Paskirtis

Įrenginys yra skirtas tik dekoratyvinei vejai, tiksliau – vejoms pakraščiams,

pjauti. Bet koks kitoks naudojimas, pavyzdžiui, krūmų ar gyvatvorių arba didelių vejų plotų pjovimas, yra laikomas neteisingu naudojimu. Gamintojas/tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl tokio naudojimo. Rizika tenka tik pačiam naudotojui. Tinkamas naudojimas taip pat apima naudojimo instrukcijos bei priežiūros reikalavimų laikymąsi. Naudojimo instrukciją visuomet laikykite ten, kur naudojamas įrenginys!

2.3. Saugos nurodymai

⚠ Dėmesio! Naudodami elektrinius įrankius, sau apsaugoti visuo-met laikykitės toliau pateiktų pagrindinių saugos reikalavimų.

Prieš naudodami žoliapjovę, perskaitykite visus čia pateiktus nurodymus ir laikykitės jų. Šiuos saugos nurodymus laikykite saugioje vietoje.

A) Nurodymai dėl saugaus naudojimo

- Naudokite apsauginius akinius, tvirtus batus su neslystančiais padais, pirštines, gerai priglundusius drabužius ir klausos organų apsaugos priemones (ausų kamštukus arba ausines).
- Neleiskite nepilnamečiams naudotis elektrine žoliapjove. Savo elektrinę žoliapjovę paskolinkite tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Nesinaudokite žoliapjove, jeigu šalia darbo zonos yra kitų žmonių, ypač vaikų, ar gyvūnų.
- Dirbkite ramiai ir būkite budrus. Žoliapjovę naudokite tik esant geram matomumui ir dienos šviesai.
- Prieš naudodami įrenginį, patikrinkite, ar valas ir ilginamieji laidai, neturi pažeidimų ar senėjimo požymių. Jeigu laidai pažeisti arba nusidėvėję, žoliapjovės nenaudokite.
- Nenaudokite pažeistų maitinimo laidų, ilginamųjų laidų ir pjovimo galvutės.
- Neatsargiai naudojantis, pjaunamieji elementai gali sužeisti rankas ar kojas. Neįjunkite įrenginio, kai rankos ar kojos yra šalia pjovimo elementų.
 - Nenaudokite metalinių pjovimo įtaisų.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Prieš atlikdami bet kokius įrenginio priežiūros ar taisymo darbus, visuomet išjunkite žoliapjovę ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Prieš atlikdami bet kokius įrenginio reguliavimus ar jį valyda-mi arba tikrindami, įrenginį visuomet išjunkite ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
 - Reguliariai tikrinkite, ar neužsikišę variklio aušinimo angos ir, jeigu reikia, išvalykite jas.

B) Techninė priežiūra

- Prieš darbo pertrauką ar baigę dirbti, žoliapjovę visuomet išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Nepamirškite atlikti priežiūros darbų (tik ištraukę kištuką iš lizdo!). Jūs galite atlikti tik instrukcijoje aprašytus priežiūros ir remonto darbus. Visus kitus darbus turi atlikti prekybos atstovas.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo įrenginiu.
- Visus kitus darbus gali atlikti tik prekybos atstovas.
- Nenaudokite metalinių pjovimo įtaisų.
- Reguliariai nuvalykite pjovimo galvutę.
- Kuo dažniau tikrinkite pjovimo galvutės būklę. Jeigu pasikeičia galvutės elgesys (pradeda vibruoti, kelti triukšmą), nedelsdami ją patikrinkite čia aprašytu būdu: išjunkite žoliapjovę ir tvirtai ją laikydami, pjovimo galvutę prispauskite prie žemės, kad nustotų suktis. Tada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Patikrinkite pjovimo galvutės būklę – pažiūrėkite, ar nėra įtrūkimų.
- Net tada, kai pjovimo galvutė turi tik nežymių įtrūkimų, ją nedelsdami pakeiskite. Niekomet nebandykite taisyti pažeistos pjovimo galvutės.
- Reguliariai tikrinkite, ar neužsikišę variklio aušinimo angos ir, jeigu reikia, išvalykite jas.
 - Plastikines dalis nušluostykite drėgnu skudurėliu. Nenaudokite chemiškai aktyvių medžiagų.
- Elektrinės žoliapjovės niekuomet neplaukite vandens srove iš žarnos!
- Žoliapjovę laikykite patalpoje sausoje rakinamoje vietoje ir visuomet saugokite nuo vaikų.

C) Bendrieji nurodymai

- Perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Paprašykite prekybos atstovo ar specialisto, kad parodytų, kaip naudotis žoliapjove.
- Prieš naudodami įrenginį, patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilginamasis kabelis neturi pažeidimų ir senėjimo požymių. Jeigu jie pažeisti ar nusidėvėję, žoliapjovės nenaudokite.

4. Jeigu laidą pažeidžiate naudojimo metu, jį nedelsdami atjunkite nuo elektros tinklo. **NELIESKITE LAIDO, KOL JIS NEATJUNGTA SU ELEKTROS TINKLO.**
5. Nenaudokite pažeistų maitinimo laidų, ilginamųjų laidų, movų, kištukų ar pjovimo galvutės.
6. Dėmesio! Pavojus. Išjungus įrenginį, pjovimo galvutė dar kurį laiką sukasi (smagračio efektas). Kad nesusižeistumėte, pirštus ir pėdas laikykite atokiau.
7. Ilginamąjį laidą laikykite taip, kad jis būtų atokiau nuo besisukančio nailoninio valo.
8. Kad galėtumėte saugiai dirbti, įrenginį prie elektros tinklo patartina prijungti per nuotėkio srovės relę, kurios suveikimo srovė ne didesnė kaip 30 mA. Išsamesnės informacijos kreipkitės į elektriką.
9. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar žoliapjovė geros būklės ir gerai veikia. Ypatingą dėmesį atkreipkite į maitinimo laidą, ilginamąjį laidą, jungiklį ir pjovimo galvutę.
10. Dėmesio! Įrenginio maitinimo laidą gali pakeisti tik gamintojo techninės priežiūros personalas arba kvalifikuotas elektrikas!
11. Naudokite tik naudojimui lauke patvirtintus ilginamuosius laidus, kurie pagal DIN/VDE 0282 ne prastesni nei H07 RN-F tipo laidai ir kurių skerspjūvio plotas ne mažesnis kaip 1,5 mm². Movos ir kištukai turi būti atsparūs vandens purslams. Žoliapjovės niekuomet nenaudokite be tinkamai uždėto ir gerai pritvirtinto apsauginio gaubto. Patikrinkite, ar tvirtai laikosi pjovimo galvutė.
12. Ištraukdami kištuką iš lizdo, laikykite ne už laido, o už paties kištuko.
13. Ilginamąjį laidą darbo metu paklokite taip, kad jo nepažeistumėte ir jis netrukdytų dirbti.
14. Saugokite, kad ilginamasis laidas nesitrintų į kampus, smailus ar aštrius daiktus. Nesuspauskite ilginamojo laido, pavyzdžiui, jį kišdami per siaurus plyšius tarp durų ar langų.
15. Transportuodami elektrinę žoliapjovę, pvz., pernešdami ją į kitą darbo vietą, žoliapjovę visuomet išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo

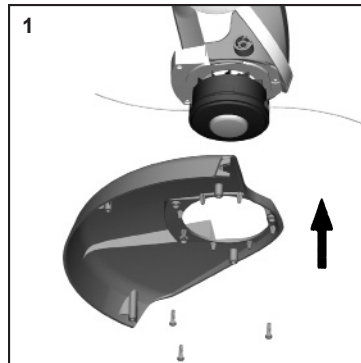
D) Atsargumo priemonės dirbant

1. Prieš įjungdami žoliapjovę, įsitinkite, kad atvira apsauginio gaubto pusė nukreipta nuo jūsų.
2. Naudokite apsauginius akinius, tvirtus batus su neslystančiais padais, pirštines, gerai priglundusius drabužius ir klausos organų apsaugos priemones (ausų kamštukus arba ausines).
3. Žoliapjovę visuomet laikykite stipriai, išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai stovėkite.
4. Ypač atidūs būkite dirbdami tankiai apaugusiuose plotuose, kur yra prastas žemės matomumas.
5. Žoliapjovės niekuomet nepalikite lauke lyjant lietai.
6. Nepjaukite žolės ar kitų augalų, kai jie šlapi. Niekuomet nedirbkite lyjant lietai.
7. Ypač atsargūs būkite tada, kai slidu, ant šlaitų ir nelygios žemės.
8. Dirbdami judėkite skersai šlaito ir ypač atidūs būkite apsisukdami.
9. Kad nesukluptumėte, saugokitės tokių pasislėpusių kliūčių, kaip kelmiai ir šaknys.
10. Nenaudokite žoliapjovės esant prastoms oro sąlygoms, ypač jeigu yra audros pavojus.
11. Elektrinė žoliapjovė yra greitaeigis, greitai pjaunantis elektrinis įrankis. Elektra ir pjovimo įtaisas yra potencialūs pavojaus šaltiniai. Todėl, kad sumažintumėte sužeidimo pavojų, reikia imtis specialių atsargumo priemonių.
12. Paprašykite prekybos atstovo ar specialisto, kad parodytų, kaip naudotis žoliapjove.
13. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, arba turintiems per mažai patirties ir/arba žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo arba šis asmuo apmokytų juos teisingai naudotis įrenginiu.
14. Įsitinkite, kad visi žoliapjovės naudotojai supranta šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus. Įrenginiu negali naudotis vaikai ir jaunesni kaip 16 metų jaunuoliai.
15. Už įrenginio naudojimo zonoje esančių asmenų saugą atsako naudotojas.
16. Jūs turite tikti naudoti elektrinę žoliapjovę – jūs turite būti pailsėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės. Jeigu, dirbdami su žoliapjove, pavargstate – padarykite pertrauką. Elektrine žoliapjove niekuomet nedirbkite, jei esate paveikti alkoholio ar narkotikų.
17. Greitai besisukanti pjovimo galvutė gali užkliudyti ir dideliu atstumu nusviesti akmenukus ir kitus daiktus. Kad sumažėtų sužeidimo pavojus, užtikrinkite, kad stebėtojai, vaikai ir gyvūnai nuo jūsų būtų nutolę bent 15 m.

Svarbi pastaba – kad nenutruktų garantija

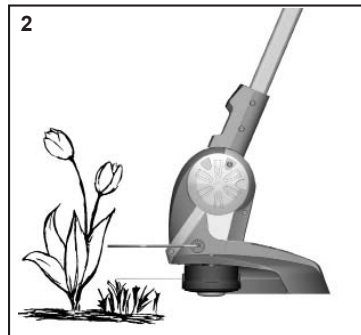
- Oro įsiurbimo angos visuomet turi būti švarios.
- Niekuomet nenaudokite ilgesnio valo, nei leidžia naudoti peilis-laikiklis.
- Naudokite tik originalų viengyslį Ø1,3–1,5 mm valą ir originalias rites.
- Pjovimo galvutės niekuomet nespauskite prie žemės, nes tai darydami, stabdote įjungtą variklį.
- Pjovimo galvutės niekuomet netrankykite į kietą žemę, nes išbalansuosite ir sugadinsite variklio veleną.

3. Apsauginio gaubto uždėjimas

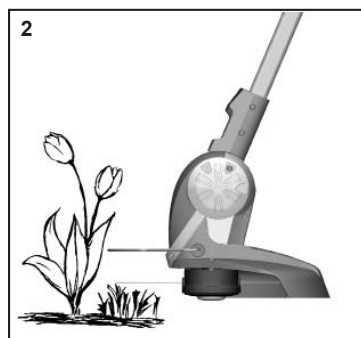


Uždėkite apsauginį gaubtą ant žoliapjovės korpuso ir pritvirtinkite 3 komplekte esančiais varžtais.

4. Pjovimo spindulio kreiptuvo / kreipiamojo ritinėlio uždėjimas



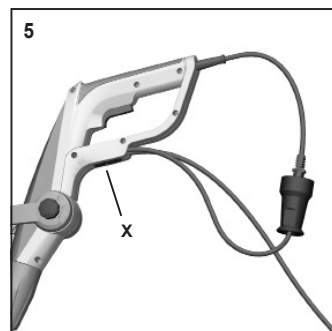
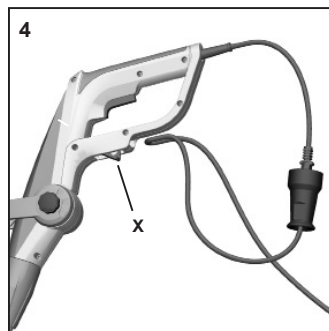
Pjovimo spindulio lankelis parodo didžiausią valo judėjimo spindulį ir taip apsaugo vertingus augalus. Žoliapjovę galite naudoti ir be lankelio.



Pjovimo spindulio lankelis parodo didžiausią valo judėjimo spindulį ir taip apsaugo vertingus augalus. Žoliapjovę galite naudoti ir be lankelio.

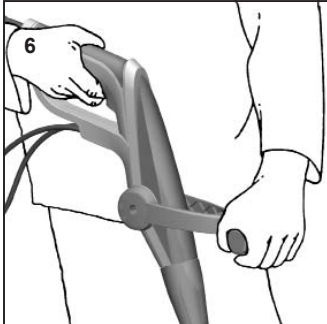
5. Žoliapjovės prijungimas

Įrenginį galima jungti tik prie vienfazio kintamos srovės elektros tinklo. Jis turi II klasės reikalavimus pagal VDE 0700 ir EEC20 atitinkančią dvigubą izoliaciją. Prieš naudodami žoliapjovę, įsitinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Ilginamojo kabelio laidų skerspjūvio plotas turi būti ne mažesnis kaip 1,5 mm².



- Paspausdami mygtuką (5 pav.), į išorę atlenkite kabelio gembę.
- Kad neįsitemptų ilginamasis kabelis, jo kilpą įkiškite į angą rankenoje. Paspausdami mygtuką (6 pav.), į vidų nulenkite kabelio gembę.
- Baigę darbą, paspausdami mygtuką (5 pav.), į išorę atlenkite kabelio gembę ir ištraukite ilginamąjį kabelį. Kabelio gembę užlenkite atgal į rankeną.

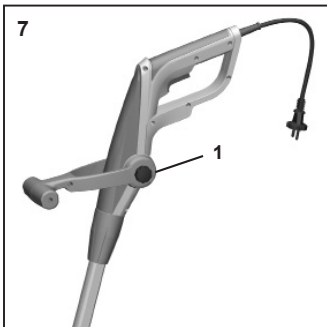
6. Įjungimas / išjungimas



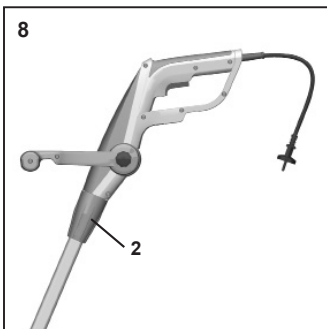
Norėdami naudotis žoliapjove, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Tvirtai atsistokite.
- Stipriai (abiem rankomis) paimkite žoliapjovę.
- Stovėkite tiesiai – žoliapjovę laikykite atsipalaidavę.
- Pjovimo galvute nelieskite žemės.
- Paspauskite jungiklį 1.
- Kai jungiklį atleisite, žoliapjovė išsijungs.

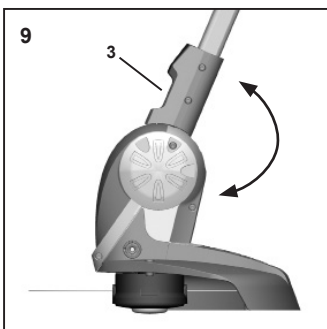
7. Papildomos rankenos, pasvirimo kampo ir vamzdžio ilgio reguliavimas



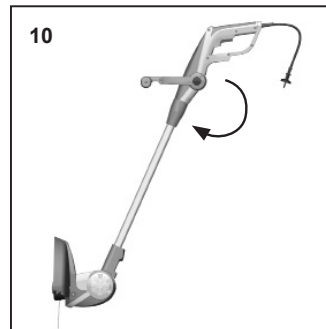
1. Priekinės rankenos reguliavimas. Atpalaiduokite varžtą su rankenėle ir pasukite rankenėlę į reikiamą padėtį. Priveržkite varžtą.



2. Vamzdžio ilgio reguliavimas. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atpalaiduokite įsriegtą movą (2). Vamzdį įstumkite / išstumkite iki reikiamo ilgio. Priveržkite movą (2), ją sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi.

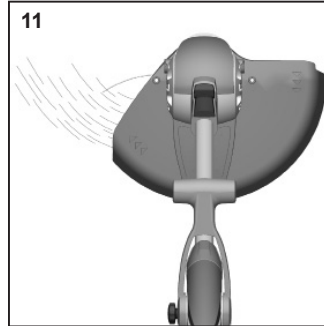


3. Pasvirimo kampo reguliavimas. Movą (3) patraukite aukštin. Variklio bloką pasukite į vieną iš 3 padėčių. Atleisdami movą (3), užfiksukite variklio bloką.



4. Įrankio nustatymas vejų pakraščiams pjauti. Kaip paaiškinta 2 punkte, nustatykite didžiausią arba mažiausią vamzdžio ilgį. Šioje padėtyje visą viršutinę rankenos dalį galima pasukti 180°. Tai padarius, galima pasirinkti bet kokią vamzdžio ilgį.

8. Žolės ir piktžolių pjovimas

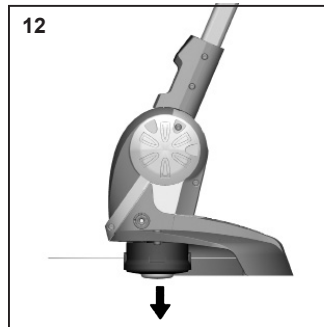


- Žoliapjovę švytuodami pirmyn ir atgal, galite tolygiai nupjauti mažus žolės lopinėlius ar piktžoles. Žoliapjovę nepritaikyta dideliems plotams pjauti.
- Kai įmanoma, pjaukite kairiuoju šonu, kad nupjauta žolė, dulės ir akmenukai būtų nusiųjami pirmyn, tolyn nuo naudotojo.
- Geriausios darbo sąlygos susidaro tada, kai žoliapjovė laikoma palenkta maždaug 30° kairėn.

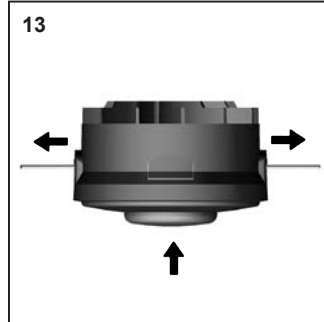
9. Nailoninio valo ilgio reguliavimas

RT1530D modelis

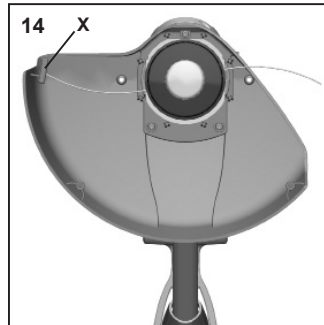
Reguliariai tikrinkite, ar nailoninis valas nepažeistas ir yra tinkamo ilgio.



Kai pjovimas suprastėja, žoliapjovę laikydami virš žolės lopinėlio, pjovimo galvute bakstelėkite į žemę. Turėkite omenyje, kad daugiau valo išlįs tik tuo atveju, jeigu jo bus likę ne mažiau kaip 2,5 cm.



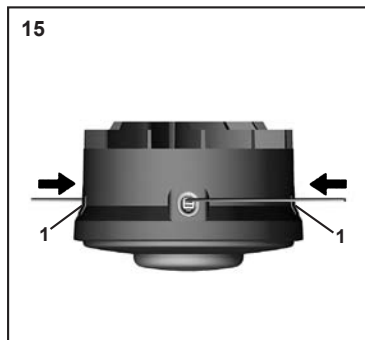
Jeigu valo gabaliukai trumpesni, išjunkite žoliapjovę ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Įspauskite ritę ir ištraukite valo galus. Jeigu valo galų nematyti, žr. punktą „ritės keitimas“.



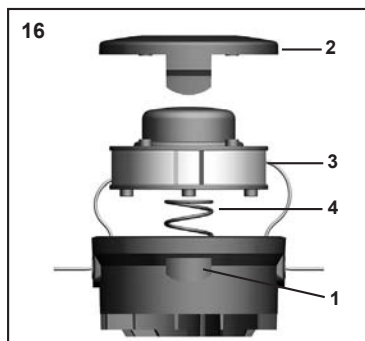
Žoliapjovė turi valo nupjovimo peilį, kuris valą nupjauna iki reikiamo ilgio.

10. Ritės keitimas

! Pirmiausia išjunkite įrenginį ir iš lizdo ištraukite kištuką. Palaukite, kol nailoninis valas sustos.



Tada paspauskite pjovimo galvutės šonuose esančius du fiksavimo elementus (1) ir nuimkite pjovimo galvutės dangtelį (2).



Nuimkite išnaudotą valo ritę ir taip įdėkite naują valo ritę (3), kad per pjovimo galvutės šonuose esančius angas išlįstų po vieną valo galą. Žiūrėkite, kad spyruoklė (4) po valo rite būtų reikiamoje padėtyje. Pabaigoje, uždėkite dangtelį, jį įspausdami į jam skirtą lizdą. Abu fiksuatoriai turi kaip reikiant įeiti į savo vietas.

11. Sutrikimų pašalinimas

- **Žoliapjovė neveikia.** Patikrinkite maitinimą (pavyzdžiui, prijungdami prie kito lizdo arba pasinaudodami įtampos matuokliu). Jeigu žoliapjovė vis vien neveikia, neardydami žoliapjovės, ją nusiųskite į įgaliotąsias remonto dirbtuves, kad sutaisytų.
- **Pjovimo valas pasislepia ritėje.** Nuimkite ritę, per metalinę angą ištraukite valą ir vėl įstatykite ritę. Jeigu nailoninis valas sunaudotas, įdėkite naują ritę su valu.

Savarankiškai daugiau nieko netaisykite; žoliapjovę nugabenkite į įgaliotąsias remonto dirbtuves, kad ten ją patikrintų ir sutaisytų.

12. Laikymas

- Kaip reikiant nuvalykite įrenginį – ypač variklio korpuse esančias aušinamojo oro angas.
- Įrenginiui valyti nenaudokite vandens.
- Žoliapjovę padėkite patalpoje, sausoje aukštoje arba rakinamoje vietoje, kur jos negalėtų pasiekti vaikai.

13. Taisymas

Elektrinius įrankius gali taisyti tik specializuotas elektrikas.

14. Atliekų pašalinimas ir aplinkos apsauga

Jeigu ateityje įrenginys taps nebetinkamas naudoti arba neberekalingas, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, bet pašalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Įrenginį pašalinkite atitinkamame antrinių žaliavų surinkimo/perdirbimo punkte. Taip padarius, bus galima atskirti ir perdirbti plastikines ir metalines dalis. Informaciją apie medžiagų ir įrenginių pašalinimą galite gauti vietinėse valdžios įstaigose.

15. Atsarginės dalys

Atsarginė ritė DA kodas 13005040

Apsauginis gaubtas kodas 12180067

16. Garantija

Šiam elektriniam įrankiui kompanija – nepriklausomai nuo susijusių su pirkimo sutartimi mažmenininko įsipareigojimų – galutiniam naudotojui suteikia toliau išvardintas garantijas.

Garantija galioja 24 mėnesius ir prasideda nuo įrenginio, turinčio pirkimą įrodantį dokumentą, perdavimo. Jeigu įrenginys naudojamas komerciniais tikslais arba nuomojamas, garantija sutrumpėja iki 12 mėnesių. Garantija netaikoma nusidėvėjusioms dalims ir gedimams, kurie atsiranda dėl netinkamų priedų naudojimo, taisymo naudojant ne originalias gamintojo dalis, jėgos, smūgių naudojimo ir sulaužymo bei piktavališko variklio perkrovimo. Garantiniu atveju keičiamos tik sugedę dalys, o ne visas įrenginys. Garantinį taisymą taip pat turi atlikti mūsų įgalioti techninės priežiūros partneriai arba kompanijos klientų aptarnavimo padalinys. Jeigu bet kokius darbus atlieka ne įgaliotasis personalas, garantija nebegalioja.

Visas persiuntimo ar pristatymo išlaidas bei kitas su tuo susijusias išlaidas turi padengti pats pirkėjas.

17. Techniniai duomenys

Modelis	RT 1530DA	
Nominali įtampa	V~	230
Nominalus dažnis	Hz	50
Nominali naudojamoji galia	W	350
Greitis be apkrovos	min ⁻¹	10.000
Pjovimo plotis	cm	25
Valo skersmuo	mm	1,3-1,5
Valo ilgis	m	2 x 4
Valo padavimas	trinkelėk ir dirbk	
Svoris	kg	2,4
Garsinio slėgio lygis	dB(A)	82 K = 3,0 dB(A)
(pagal EN 60335-2-91)		
Vibracija	m/s ²	< 2,5 K = 1,5 m/s ²
(pagal EN 60335-2-91)		

Trikdžių slopinimas pagal EN 55014 ir EN 61000.

Įrenginys atitinka II/VDE 0700  saugos klasės reikalavimus.

Mes pasilieiname teisę keisti technines specifikacijas.

Įrenginiai pagaminti, laikantis standartų EN 60335-1 ir EN 60335-2-91 reikalavimų, ir visiškai atitinka Vokietijos gaminio saugos akto reikalavimus.

DE	EG-Konformitätserklärung
GB	EC Declaration of Conformity
FR	Déclaration de Conformité pour la CE
NL	EG-Conformiteitsverklaring
IT	Dichiarazione CE di Conformità
ES	CEE Declaración de Conformidad
PT	CEE-Declaração de conformidade

DK	Erklæring om EF-konformitet
NO	Erklæring om EF-overensstemmelse
SE	Förklaring ES om överenssstämelse
FI	Vakuutus EU yhdenmukaisuudesta
GR	Δήλωση συμμόρφωσης των προϊόντων
TR	AB Uygunluk Deklarasyonu
CZ	Prohlášení o konformitě s ES
PL	Unia Europejska Deklaracja Zgodności

HU	EC egyezési
SI	EG-izjava o konformnosti
SK	EZ posvetovalna razlaga
HR	EU-prehlásenie o zhode
RU	Декларация о соответствии изготовителя
RO	Declaratie de conformitate pentru UE
BG	Декларация за съответствие в ЕО
LT	EG-atitikties deklaracija



Wir, We, Nous, Wij, Noi, Nosotros, Nós, Εμείς οι υπογράφωντες, Мы, My, Mi, Mi, My, Mi, ěú , Vi, Vi, Vi, Me, Mes

MOGATEC Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt / declare under our sole responsibility that the product / déclarons sous notre seule responsabilité que la produit / verklaren enig in verantwoording, dat het product / dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotto / declaramos bajo responsabilidad propia que los producto / declaramos com responsabilidade própria que o produto/ erklære på eget ansvar, at produktet / er fullt ut og eneansvarlig for ar produkter / förklarar på eget ansvar att produktet / vakuutamme omalla vastuullamme, että seuraava tuote Nurmikon viimeistelijä / δηλώνουμε υπεύθυνα, ότι το προϊόντα / sorumluluğu sadece bize ait olmak üzere, bu deklarasyonun dayandığı ünlilerin / timto proklašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty / ošwiadcamy niniejszym na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty / kizárlagos felelősséggel kinyilatkoztatjuk, hogy / razlažemo v samotne odgovornosti, da izdelek / prehlásujeme vo vlastnej zodpovednosti, že výrobky / na vlastitu odgovornost izjavljujemo da su proizvodi / настоящим заявляем и отвечаем, что электрокоса для травы / mūsų išimtinė atsakomybė pareiškiamo, kad gyvatvorii žirklys

Rasentrimmer / Grass trimmer / Coupe-bordures / Grass trimmer / Tagliabordo / Cortador de hilo / Aparador de relva / Græstrimmer / Gresstrimmer / Gråstrimmer / Sähkökäyttöinen trimmeri / Ηλεκτροχορτοκοπτικό / Çimen taraıcı / Strunová sekačka na trávu / Podcinarka / Fűszegélynyíró / Kosilnica za travo / Sekačka na úpravu trav-nika / Trava trimmer / trimmer / Trimmer de gazon / Электрически триммер / Žolijapjové

FlexoTrim RT 1525DA

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien einschließlich Änderungen entspricht / to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives / faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la / waarop deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de Richtlijn / sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive / a los cuales se refiere la presente declaración corresponden a las exigencias básicas de las normativa de la / declaramos com responsabilidade própria que o produto / til hvilke denne erklæring henholder sig, tilsvarende de pågældende sikkerheds- og sundhedskrav efter retningslinjer af Europæisk fællesskab / som denne erklæringen gælder for, svarer til gjældende krav udtalt i EFs direktiv for sikkerhet og helsevern / som denna förklaring innefattar, uppfyller krav på säkerhet och hälsa / joita tämä vakuutus koskee, vastaavat EU:n määräysten vastaavia vaatimuksia turvallisuuksista ja terveyden suojelelusta / τα οποία περιλαμβάνει αυτή η δήλωση, ανταποκρίνονται στις αντίστοιχες απαιτήσεις των καθοδηγήσεων της ΕΚ για ασφάλεια και προστασία υγείας / sayılı AB direktiflerinin ilgili hükümler ve sağlık taleplerini yerine getirildiklerini beyan ederiz / na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice / do których odnosi się niniejsza deklaracja, odpowiadają odpowiednim podstawowym wymaganiom dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia następujących Dyrektyw / termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az / na katerega se nanaša ta izjava ustreza vsim varstvenim in zdravstvenim zahtevam po normativu / na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, vyhovujú platným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám EU-smerníc / na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive / удовлетворяет специальным требованиям директив / la care se refera aceasta declaratie, corespund cererilor de securitate a functionarii si protectie a sanatatii ale directivelor UEE / за които се отнася настоящата декларация, отговарят на съответните предпазни и здравословни изисквания на Директивата на / dėl kurių šis pareiškimas daromas, atitinka specialius EG-normatyvinius saugumo ir sveikatos reikalavimus

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen / For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected / Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes / Voor de desbetroffende tenuitvoerlegging van de in de Richtlijnen genoemde veiligheids en gezondheidsvoorschriften is rekening gehouden met de volgende normen en/of technische specificaties / Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali / Con el fin de realizar de forma adecuada las exigencias referentes a la seguridad y a la sanidad mencionadas en las normativas de la CEE fueron consultadas las siguientes normativas y especificaciones técnicas / Com o fim de realizar de forma apropriada as exigências referentes à segurança e à saúde mencionadas nas normas da C.E.E. consultouse as seguintes normas e/ou especificações / For at rigtig virkeliggøre sikkerheds- og sundhedskrav, som var nævnte i retningslinjer EF, var der udnyttede følgende normer og/eller tekniske specifikationer /For behørigt ioverksettelse av kravene til sikkerhet og helsevern anført i EFs direktiver, er følgende normer og/eller tekniske spesifikasjoner benyttet / För att uppfylla krav på säkerhet och hälsa från direktiv ES, har man använt följande normer och/eller tekniska specifikationer / EU:n määräyksissä mainittujen turvallisuuks- ja terveydensuojelu- vaatimusten oikkea toteuttamista varten on käytetty seuraavia normeja ja/tai teknisiä erittelyjä / Για τη σωστή προμνηστοποίηση απαιτήσεων ασφάλειας και προστασίας υγείας, αναφερόμενων στις καθοδηγήσεις της ΕΚ, χρησιμοποιήθηκαν οι ακόλουθοι κανόνες και/ή τεχνικοί καθορισμοί / AB direktivförelse berättat i denna förklaring om att produkten uppfyller kraven på säkerhet och hälsa / som denna förklaring innefattar, uppfyller krav på säkerhet och hälsa / joita tämä vakuutus koskee, vastaavat EU:n määräysten vastaavia vaatimuksia turvallisuuksista ja terveyden suojelelusta / τα οποία περιλαμβάνει αυτή η δήλωση, ανταποκρίνονται στις αντίστοιχες απαιτήσεις των καθοδηγήσεων της ΕΚ για ασφάλεια και προστασία υγείας / sayılı AB direktiflerinin ilgili hükümler ve sağlık taleplerini yerine getirildiklerini beyan ederiz / na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice / do których odnosi się niniejsza deklaracja, odpowiadają odpowiednim podstawowym wymaganiom dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia następujących Dyrektyw / termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az / na katerega se nanaša ta izjava ustreza vsim varstvenim in zdravstvenim zahtevam po normativu / na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, vyhovujú platným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám EU-smerníc / na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive / удовлетворяет специальным требованиям директив / la care se refera aceasta declaratie, corespund cererilor de securitate a functionarii si protectie a sanatatii ale directivelor UEE / за които се отнася настоящата декларация, отговарят на съответните предпазни и здравословни изисквания на Директивата на / dėl kurių šis pareiškimas daromas, atitinka specialius EG-normatyvinius saugumo ir sveikatos reikalavimus

nurodymuose nurodyti saugumo ir sveikatos reikalavimų įgyvendinimui buvo remtasi sekančiomis normomis ir/arba techninėmis specifikacijomis

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05; EN 60335-1/A13:2008

DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003

DIN EN 786:2001-12+Corr.1:2005-05; DIN EN ISO 14121-1:2007

EN ISO 14121-1:2007; EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2008

Konformitätsbewertungsverfahren nach / Conformity assessment method to / Procédure d'évaluation de conformité voir / Procedure voor conformiteitsbeoordeling volgens / Procedura di valutazione della conformità secondo / Procedimiento de evaluación de conformidad según / Processo de avaliação de conformidade conforme o / Konformitetsbedömmelsesmetode i.h.t. / Metode for vurdering av samsvær i henhold til / Värderingsförfarande av konformitet enligt / Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä / Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το / ekine göre uygunluk deęerlendirme yöntemi / Rízení k prohlášení o shodě podle / Postępowanie oceny zgodności według / Egyezőségi értékelési eljárás a / Izmerjeni postopek po / Metódy vyhodnocovania zhody podľa / Postupak o postojanju konformnosti po / Метод оценки соответствия согласно / Procedură de estimare a conformităţii corespunzător / Метод за оценка на съответствие съгласно / Atitikties įvertinimo procesas pagal

Anhang VI / Richtlinie 2000/14/EG

Gemessener Schalleistungspegel / measured acoustic capacity level / Niveau sonore mesuré / Gemeten geluidsvormogensniveau / livello di potenza sonora misurato / Nivel de potencia acústica medido / målt lydeffektniveau / Målt lydeffektnivå / Mått ljudeffektsnivå / mitattu äänen tehotaso / μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος / ölçülen ses gücü seviyesi / měřená hladina akustického výkonu / ustalony przez pomiar poziom ciśnienia akustycznego / mért hangteljesítményszint / izmerjeni nivo jakosti zvoka / Nameraná hladina akustického výkonu / izmjerena razina jačine zvuka / измеренный уровень акустической мощности / nivel moderat al puterii acustice / измерено ниво на звукова мощност / išmatuotas triukšmo lygis

L_{WA} 93,2 dB (A)

Garantierter Schalleistungspegel / guaranteed acoustic capacity level / Niveau sonore garanti / Gegarandeerd geluidsvormogensniveau / livello di potenza sonora garantito / Nivel de potencia acústica garantido / garantet lydeffektniveau / Garantet lydeffektnivå / Garanterad ljudeffektsnivå / taattu äänen tehotaso / εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος / garanti edilen ses gücü seviyesi / zaručena hladina akustického výkonu / gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego / garantált hangteljesítményszint / garantirani nivo jakosti zvoka / Zaručena hladina akustického výkonu / zajamčena razina jačine zvuka / гарантированный уровень акустической мощности / nivel garantat al puterii acustice / гарантирано ниво на звукова мощност / garantuotas triukšmo lygis

L_{WA} 96,0 dB (A)

Prüfstelle / Testing laboratory / Service de contrôle / Keuringdienst / Ufficio di controllo / Punto de ensayo / Posto de controle / Angivet kontor / Navngitt institusjon / Nämnt organ / Nimetty paikka / Ορισμένη υπηρεσία / Belittlen yer / Kontrolni / Placówka kontrolna / Megnevezett hely / Merített narejene pri / Skušobné miesto / Mjesto poslovanje / Ответственная организация / Stație de verificare / Контролна лаборатория / Pažymėta vieta

DPLF, D-64823 Groß-Umstadt

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar / The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number / L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif / Het bouwjaar is op het type schildje gedrukt maar ook te herkennen aan de hand van het serienummer / L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo / El año de construcción está impreso en el rótulo de características, y puede determinarse además por medio del número de serie consecutivo / O ano de construção está impreso na placa de identificação e determinável adicionalmente com base no número de série corrente / Fabrikationsår er angivet på typeskiltet og kan endvidere konstateres ved hjælp af det fortløbende serienummer / Konstruktionsåret er angitt på merkeplaten og kan i tillegg fastslås ved hjelp av det fortløpende serienummeret / Tillverkningsåret står på typskylten och dessutom beräknas med hjälp av det löpande serienumret / Valmistusvuosi on painettu arvokilpeen, ja se voidaan myös selvittää juoksevan sarjanumeron perusteella / Το κατασκευαστικό έτος του είναι αποτυπωμένο επάνω στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και μπορεί να διαπιστωθεί πρόσθετα από τον αύξοντα αριθμό σειράς / Imalat yılı ürün etiketinde yazıldırı ve ayrıca seri numarasi yoluyla da alinabilir / Rok výroby je vytlačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla / Rok produkci został nadrukowany na tabliczce identyfikacyjnej i można go także dodatkowo ustalić na podstawie bieżącego eru seryjnego.num / A gyártási éve a típusláblán található, ezen kívül megállapítható a folyamatos gyári szám alapján is / Leto izdelave je natisnjeno na tipski ploščici in se dodatno lahko ugotovi na podlagi zaporedne serijske številke / Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla / Godina proizvodnje je otisnuta na označnoj pločici i dodatno se može utvrditi uz pomoć tekućeg serijskog broja / God proizvodstva otpečatana na fabričnoj tablici i dopunitelno možno ustanoviti jego pri pomoći posledovatel'nogo seriynogo nomera / Anul fabricației este tipărit pe tablita indicatoare de tip și se poate constata ulterior în baza numărului de serie curent / Година на производство е отбелязана на типова табелка, а също така може да бъде установена според серийния номер / Metų yra spausdinami ant etiketės ir taip pat aptikta apie vykstančias serijos numeris pagrindas

Münster, 01.02.2011; Gerd Knorr

G. Knorr

Technische Leitung / Technical Management / Direction technique / Technisch management / Direzione tecnica / Dirección técnica / Direcção técnica / Teknikn ledelse / Teknikn ledelse / Teknikn ledning / Tekninen johto / Τεχνική διεύθυνση / Teknikn Yönetime / Technické vedení / Kierownictwo techniczne / Műszaki vezetés / Tehnično vodstvo / Tehničko vedenie / Tehnička uprava / Техническое руководство / Directia Tehnica / Технически директор на / Tehninė vadovybė

Aufbewahrung der technischen Unterlagen / Maintenance of technical documentation / La documentazione technique est conservée par / Technische documentatie gedeponneerd bij / Conservazione della documentazione tecnica / Guarda la documentazione técnica / Deponeção técnica/Opbeveling af de tekniske materiale / Opbevaring av de tekniske dokumentene / Deponerung av de tekniska handlingarna / Teknisten asiakirjojen säilytys / Φύλαξη των τεχνικών εγγυηδίων / Teknik evrakların muhafaza edilmesi / Archivace technických podkladů / Przechowywanie dokumentacji technicznej / A műszaki dokumentáció megőrzése / Hranjenje tehnične dokumentacije / Archivácia technických podkladov / Pohranjivanje tehničke dokumentacije / Ответственный за хранение технической документации / Păstrarea documentației tehnice / Техническата документация се съхранява на адрес / Techninės dokumentacijos priežiūra

Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster